

V Bruseli 9. júla 2025
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2025/0207(COD)**

11395/25
ADD 1

ENV 680
CHIMIE 64
COMPET 704
MI 512
ENT 124
IND 256
FOOD 61
AGRI 334
SAN 441
RECH 322
CODEC 990

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	8. júla 2025
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2025) 386 annex
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY o Európskej chemickej agentúre a o zmene nariadení (ES) č. 1907/2006, (EÚ) č. 528/2012, (EÚ) č. 649/2012 a (EÚ) 2019/1021

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2025) 386 - Annexes 1 to 2

Príloha: COM(2025) 386 annex



V Bruseli 8. 7. 2025
COM(2025) 386 final

ANNEXES 1 to 2

PRÍLOHY

k návrhu

NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o Európskej chemickej agentúre a o zmene nariadení (ES) č. 1907/2006, (EÚ)
č. 528/2012, (EÚ) č. 649/2012 a (EÚ) 2019/1021**

PRÍLOHA I

ODVETVOVÉ PRÁVNE PREDPISY ÚNIE UVEDENÉ V ČLÁNKOCH 4, 5, 9, 12, 13, 14,
16, 18, 23, 24, 37, 42

1. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES¹;
2. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006²;
3. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní³;
4. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 zo 4. júla 2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (prepracované znenie)⁴;
5. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/98/ES z 19. novembra 2008 o odpade a o zrušení určitých smerníc⁵;
6. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/2184 zo 16. decembra 2020 o kvalite vody určenej na ľudskú spotrebu (prepracované znenie)⁶;
7. Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/591 zo 6. apríla 2022 o všeobecnom environmentálnom akčnom programe Únie do roku 2030⁷;
8. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2022/2371 z 23. novembra 2022 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia, ktorým sa zrušuje rozhodnutie č. 1082/2013/EÚ⁸;
9. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1542 z 12. júla 2023 o batériách a odpadových batériách, ktorým sa mení smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020 a zrušuje smernica 2006/66/ES⁹;
10. Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/1785 z 24. apríla 2024, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2010/75/EÚ o priemyselných emisiách (integrovaná prevencia a kontrola znečisťovania životného prostredia) a smernica Rady 1999/31/ES o skládkach odpadov¹⁰;

¹ Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>

² Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>

³ Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>

⁴ Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj>

⁵ Ú. v. EÚ L 312, 22.11.2008, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj>

⁶ Ú. v. EÚ L 435, 23.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj>

⁷ Ú. v. EÚ L 114, 12.4.2022, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/591/oj>

⁸ Ú. v. EÚ L 314, 6.12.2022, s. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2371/oj>

⁹ Ú. v. EÚ L 191, 28.7.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1542/oj>

¹⁰ Ú. v. EÚ L 2024/1785, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj>

11. Smernica 2000/60/ES Európskeho parlamentu a Rady z 23. októbra 2000, ktorou sa stanovuje rámec pôsobnosti pre opatrenia Spoločenstva v oblasti vodného hospodárstva¹¹;
12. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/118/ES z 12. decembra 2006 o ochrane podzemných vôd pred znečistením a zhoršením kvality¹²;
13. Smernica 2008/105/ES o environmentálnych normách kvality v oblasti vodnej politiky¹³;
14. Smernica Komisie 2009/90/ES z 31. júla 2009, ktorou sa v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2000/60/ES ustanovujú technické špecifikácie pre chemickú analýzu a sledovanie stavu vôd¹⁴;
15. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2025/40 o obaloch a odpade z obalov, o zmene nariadenia (EÚ) 2019/1020 a smernice (EÚ) 2019/904 a o zrušení smernice 94/62/ES¹⁵;
16. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1021 z 20. júna 2019 o perzistentných organických látkach¹⁶;
17. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/745 z 5. apríla 2017 o zdravotníckych pomôckach, zmene smernice 2001/83/ES, nariadenia (ES) č. 178/2002 a nariadenia (ES) č. 1223/2009 a o zrušení smerníc Rady 90/385/EHS a 93/42/EHS¹⁷;
18. Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach¹⁸;
19. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa vytvára spoločná platforma údajov o chemikáliách, stanovujú pravidlá na zabezpečenie vyhľadateľnosti, prístupnosti, interoperability a opätovnej použiteľnosti údajov z uvedenej platformy a zavádza rámec pre monitorovanie a výhľad v oblasti chemikálií⁺
20. Smernica Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa mení smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ, pokiaľ ide o prerozdelenie vedeckých a technických úloh Európskej chemickej agentúre;⁺⁺
21. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa menia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002, (ES) č. 401/2009, (EÚ) 2017/745 a (EÚ)

¹¹ Ú. v. ES L 327, 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>

¹² Ú. v. EÚ L 372, 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>

¹³ Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>

¹⁴ Ú. v. EÚ L 201, 1.8.2009, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>

¹⁵ Ú. v. EÚ L 2025/40, 22.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>

¹⁶ Ú. v. EÚ L 169, 25.6.2019, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj>

¹⁷ Ú. v. EÚ L 117, 5.5.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj>

¹⁸ Ú. v. EÚ L 174, 1.7.2011, s. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj>

⁺ [Úrad pre publikácie: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2023) 779 final 2023/0453 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.]

⁺⁺ [Úrad pre publikácie: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2023) 781 final 2023/0454 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.]

2019/1021, pokiaľ ide o prerozdelenie vedeckých a technických úloh a zlepšenie spolupráce medzi agentúrami Únie v oblasti chemických látok;⁺⁺⁺

22. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o požiadavkách na obehovosť pri navrhovaní vozidiel a o nakladaní s vozidlami po skončení životnosti, a o zmene nariadení (EÚ) 2018/858 a 2019/1020 a zrušení smerníc 2000/53/ES a 2005/64/ES;⁺⁺⁺⁺
23. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady o bezpečnosti hračiek a o zrušení smernice 2009/48/ES⁺⁺⁺⁺⁺;
24. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 z 30. novembra 2009 o kozmetických výrobkoch¹⁹;
25. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/988 z 10. mája 2023 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1025/2012 a smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/1828 a zrušuje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2001/95/ES a smernica Rady 87/357/EHS²⁰.

⁺⁺⁺ [Úrad pre publikácie: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2023) 783 final 2023/0455 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.]

⁺⁺⁺⁺ [Úrad pre publikácie: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2023) 451 final 2023/0284 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.]

⁺⁺⁺⁺⁺ [Úrad pre publikácie: Vložte do textu číslo nariadenia nachádzajúceho sa v dokumente COM(2023) 426 final 2023/0290 (COD) a do poznámky pod čiarou vložte číslo, dátum, názov uvedeného nariadenia a odkaz na jeho uverejnenie v Úradnom vestníku.]

¹⁹ Ú. v. EÚ L 342, 22.12.2009, s. 59 – 209, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>

²⁰ Ú. v. EÚ L 135, 23.5.2023, s. 1 – 51, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>

PRÍLOHA II

Tabuľka zhody:

Nariadenie (ES) č. 1907/2006	Toto nariadenie
Článok 75 ods. 2	Článok 54
Článok 76	Článok 5
Článok 77 ods. 1	Článok 4
Článok 78	Článok 9
Článok 79	Článok 6
Článok 80	Článok 7
Článok 81	Článok 8
Článok 82	Článok 10
Článok 83	Článok 12
Článok 84	Článok 11
Článok 85	Článok 14
Článok 86	Článok 17
Článok 87	Články 14 ods. 6 a 7 a článok 16
Článok 88	Článok 19
Článok 89	Článok 20
Článok 90	Článok 21
Článok 92	Článok 24
Článok 93	Článok 25
Článok 94	Článok 26
Článok 95	Článok 45

Článok 96	Článok 29
Článok 97	Články 30 a 31
Článok 98	Článok 33
Článok 99	Článok 32
Článok 100	Článok 2
Článok 101	Článok 55
Článok 102	Článok 36
Článok 103	Články 34 a 35
Článok 104	Článok 57
Článok 105	Článok 38
Článok 106	Článok 42
Článok 107	Článok 42
Článok 108	Článok 41
Článok 109	Článok 37
Článok 110	Článok 44